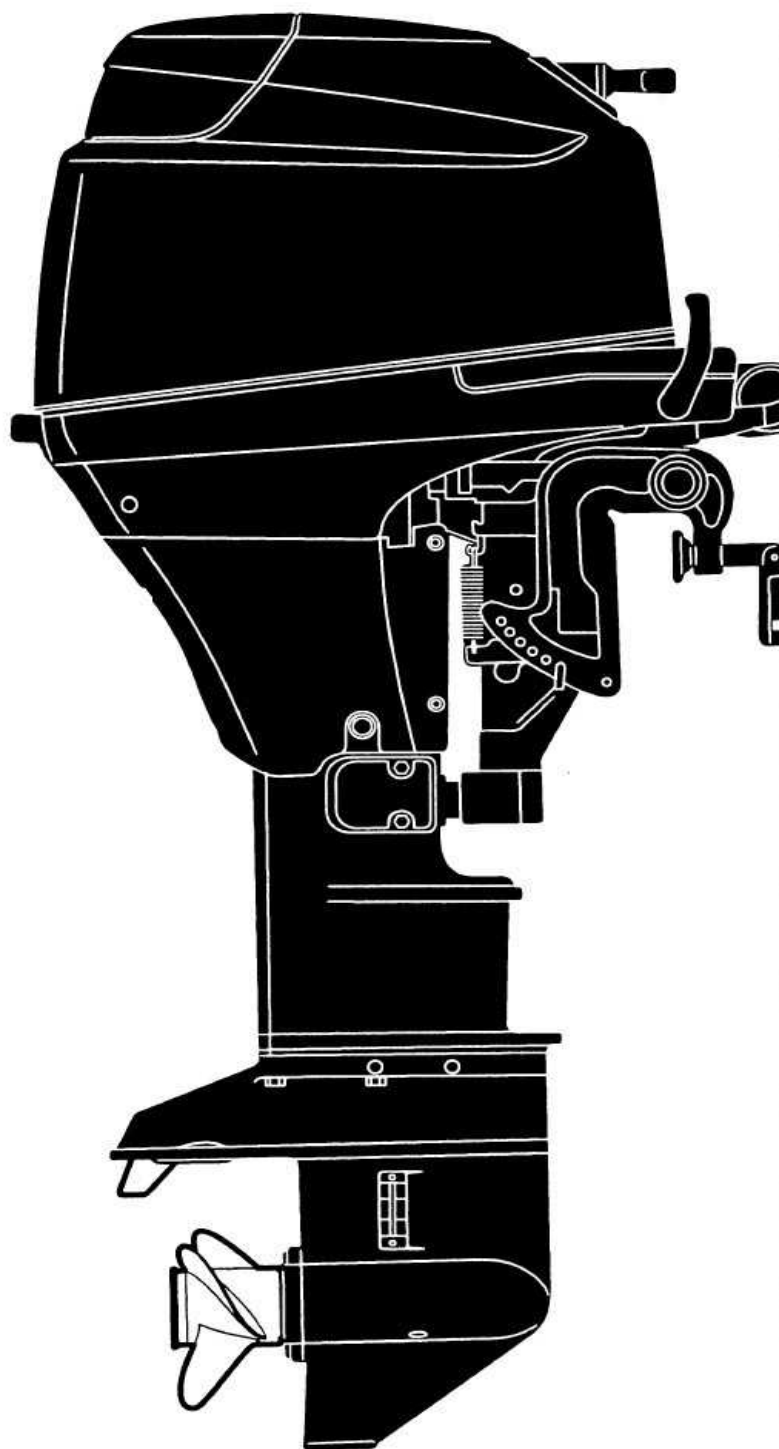


Руководство по эксплуатации четырёхтактного подвесного лодочного двигателя



YAMAHA

**MFS 25
30**

No.003-11080-2

▪
▪

I	TOHATSU	1
1	.....	1
2	.....	1
3	.....	1
4	.....	2
5	.....	2
6	.....	2
II	:	3
1 MF-EF-EP	.....	3
2 MFG-EFG-EFT-EPT	.....	4
III		5
1 MF-EF-EP	.....	5
2 MFG-EFG	.....	6
3 EFT-EPT	.....	7
IV		8
1	.....	8
2	.....	10
3	.....	11
V		12
1	.....	12
2	.....	13
3	.....	14
4	.....	14
VI		15
1	.....	15
2	.....	17
3	.....	17
4	.....	18
5	.....	19
6	.....	20
7	, ,	22
VII		24
1	.....	24
2	.....	24
3	.....	24
VIII		25

IX		26
1	.....	26
2	.....	26
3	.....	26
4	.....	27
X		28
1	.....	28
2	.....	28
	.....	29
	.....	30
	.....	31
	.....	31
	.....	32
	.....	32
3	.....	33
	.....	35
	.....	35
	.....	36
	.....	38
4	.....	39
	.....	39
	.....	39
	.....	39
5	.....	40
6	.....	40
7	.....	40
8	.....	40
XI		41
XII		43
XIII		44
XIV		45
XV		46
XVI		47
XVII		48

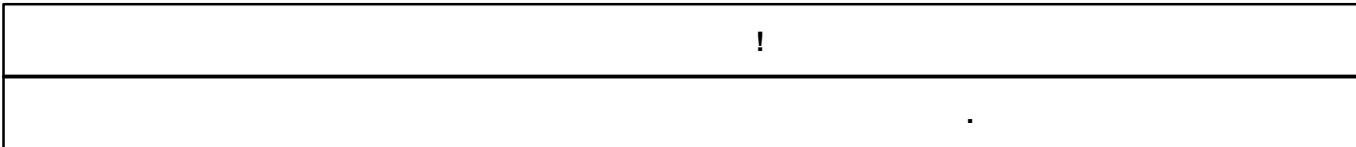
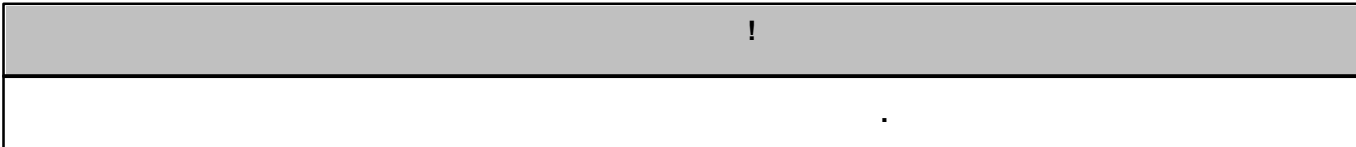
TOHATSU

TOHATSU.

TOHATSU

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.

TOHATSU.





MF-EF-EP

	25B MF 30B MF	25B EF 30B EF	25B EP 30B EP
,	1031		652
,	391		367
, S-L,	1187-1335		
, S-L,	404-552		
,	S	71.5	74.5
	L	73	76
, (. .)	25B: 18.4 (25) 30B: 22.1 (30)		
/	25B: 5000-6000 30B: 5250-6250		
	850		
	,		
	3		
,	61 60		
,	526		
	-		
	*		
	, C.D.		
	NGK DCPR6E		
-	6		
,	API SF SG SH SJ, 10W-30/40 NMMA FC-W 10W-30. 1800 .		
,	API GL5 SAE #80-90. 280 .		
	25		
	1,92 (12:23)		

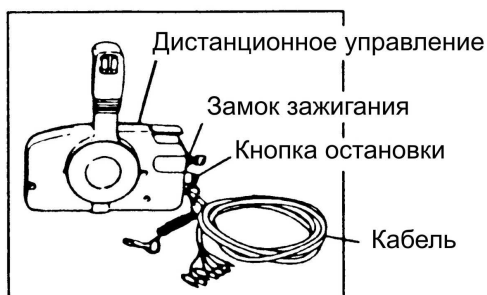
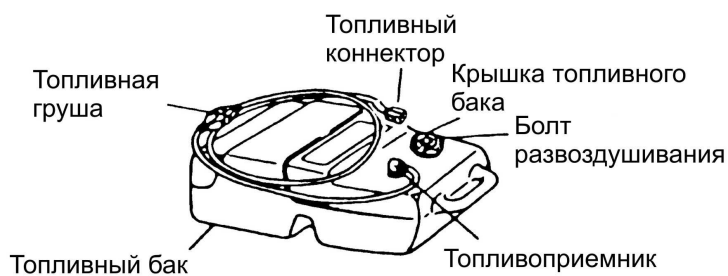
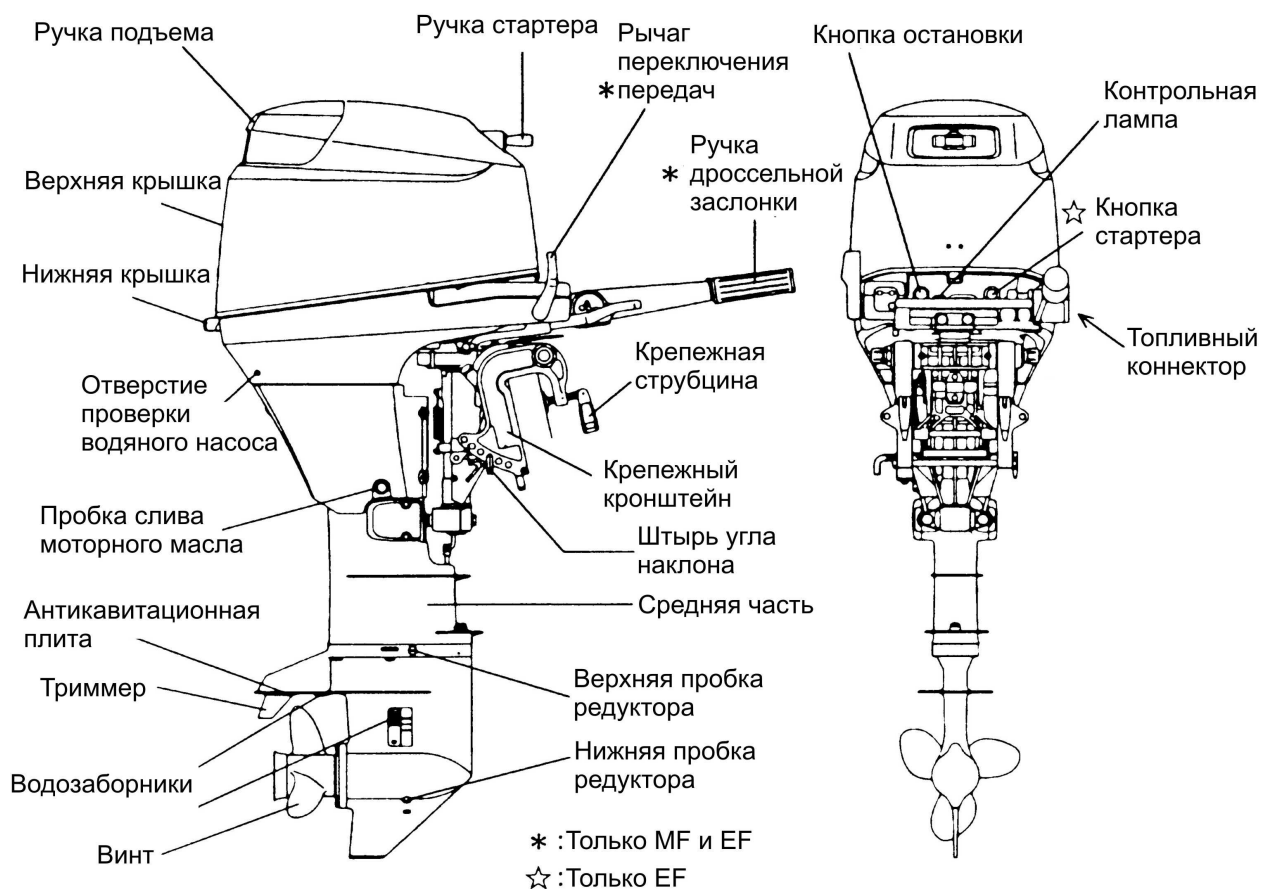
*:

MFG-EFG-EFT-EPT

	25B MFG 30B MFG	25B EFG 30B EFG	25B EFT 30B EFT	25B EPT 30B EPT	
,	1031			652	
,	391			367	
, S-L,	1187-1335				
, S-L,	404-552				
'	S	78	81	82.5	81
	L	79.5	82.5	84	82.5
, (. .)	25B: 18.4 (25) 30B: 22.1 (30)				
/ ' ,	25B: 5000-6000 30B: 5250-6250				
	850				
	3				
,	61 60				
,	526				
	-				
	*				
	, C.D. .				
	NGK DCPR6E				
-	4				
,	API SF SG SH SJ, 10W-30/40 NMMA FC-W 10W-30. 1800 .				
,	API GL5 SAE #80-90. 280 .				
	25				
	1,92 (12:23)				

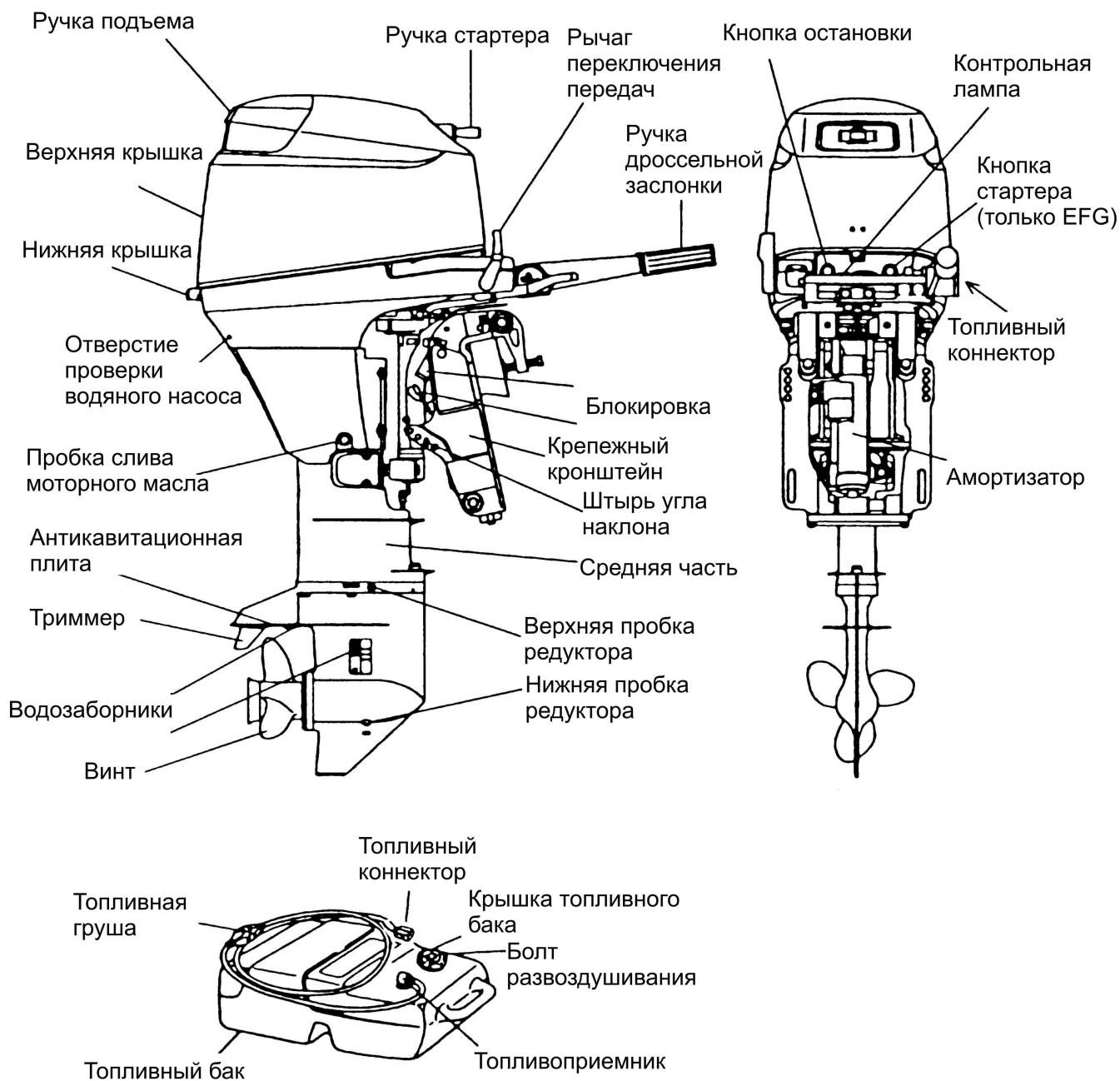
*:

MF-EF-EP

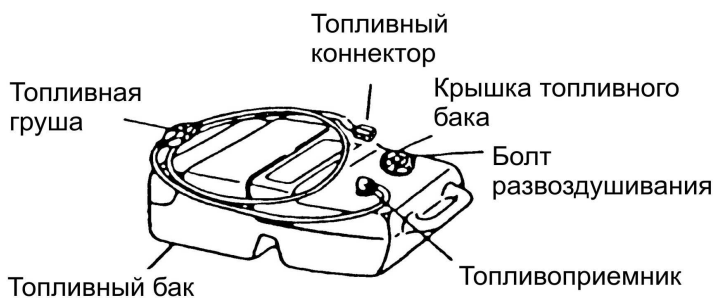
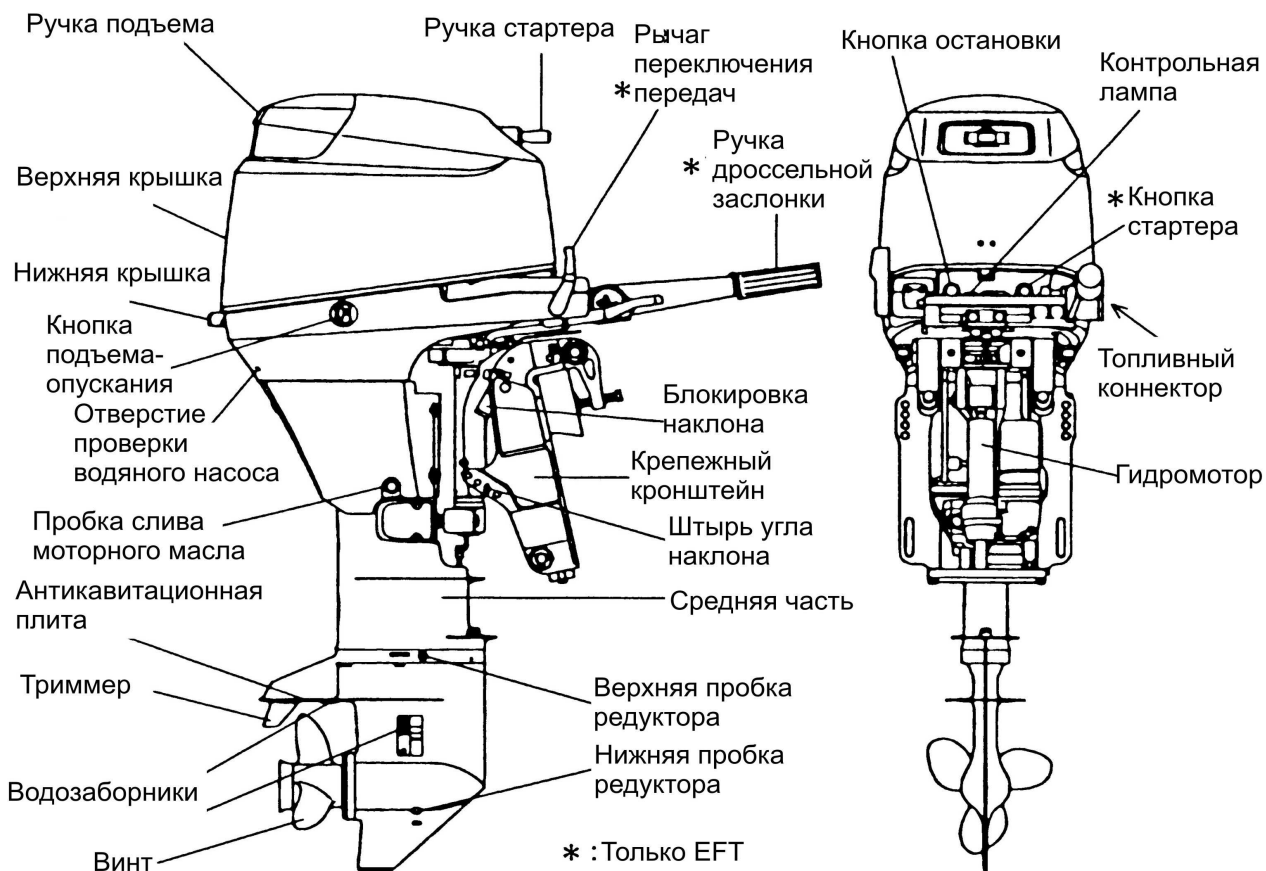


Только EP.

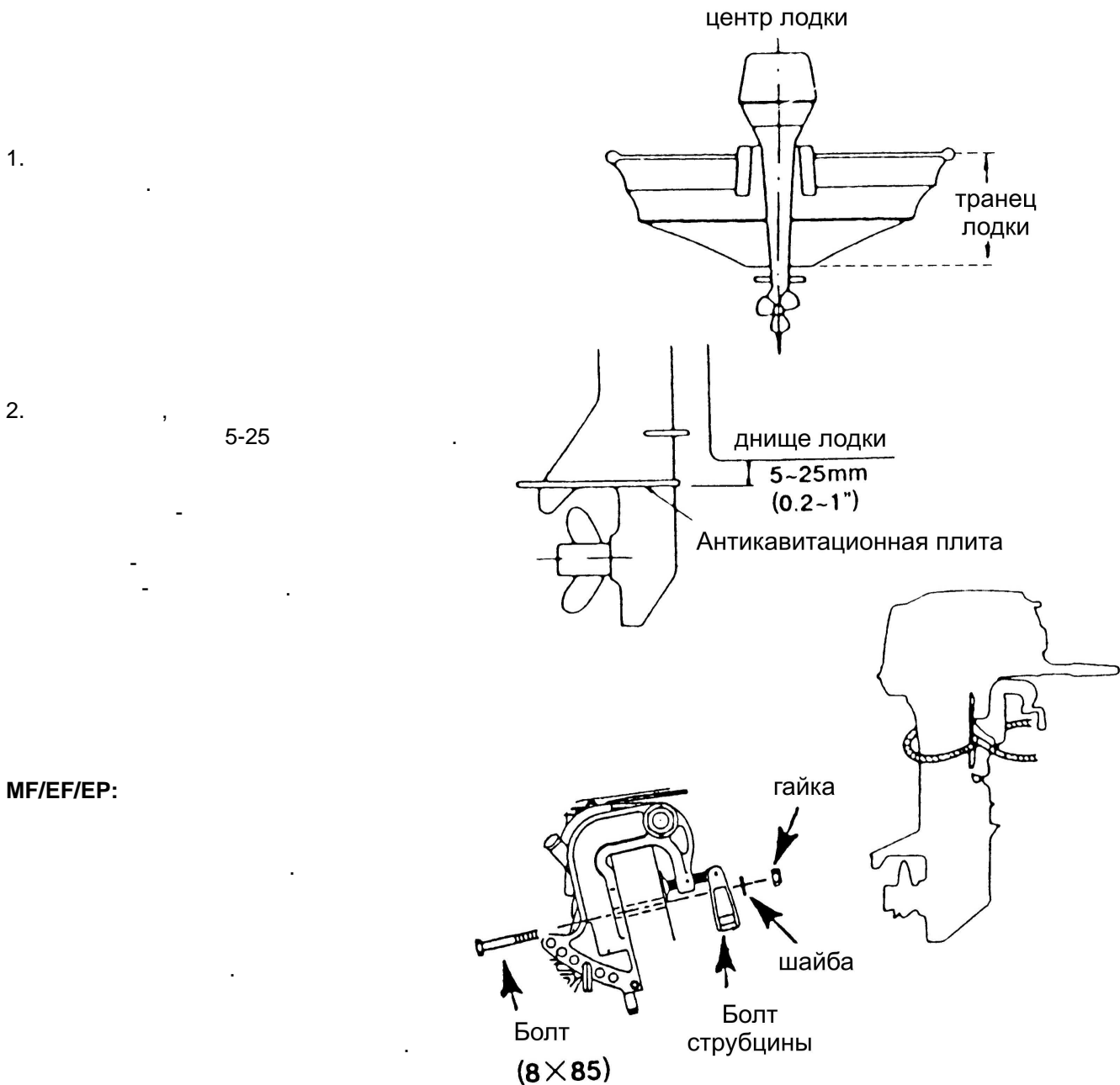
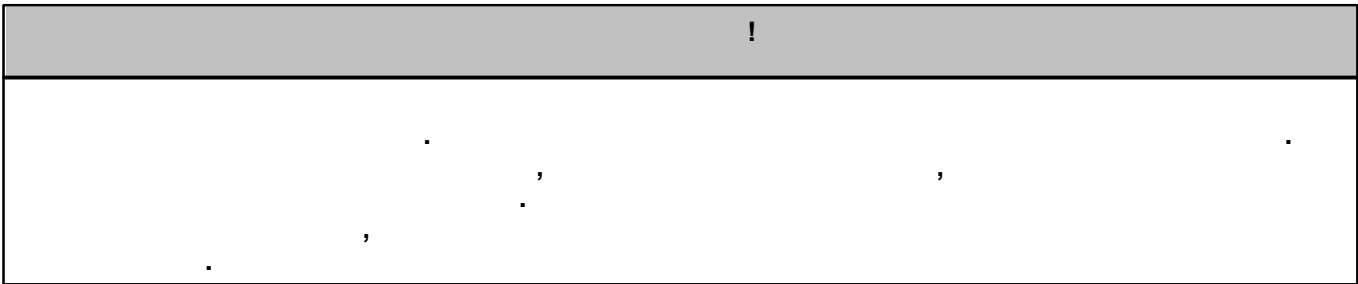
MFG-EFG



EFT-EPT



Только EPT



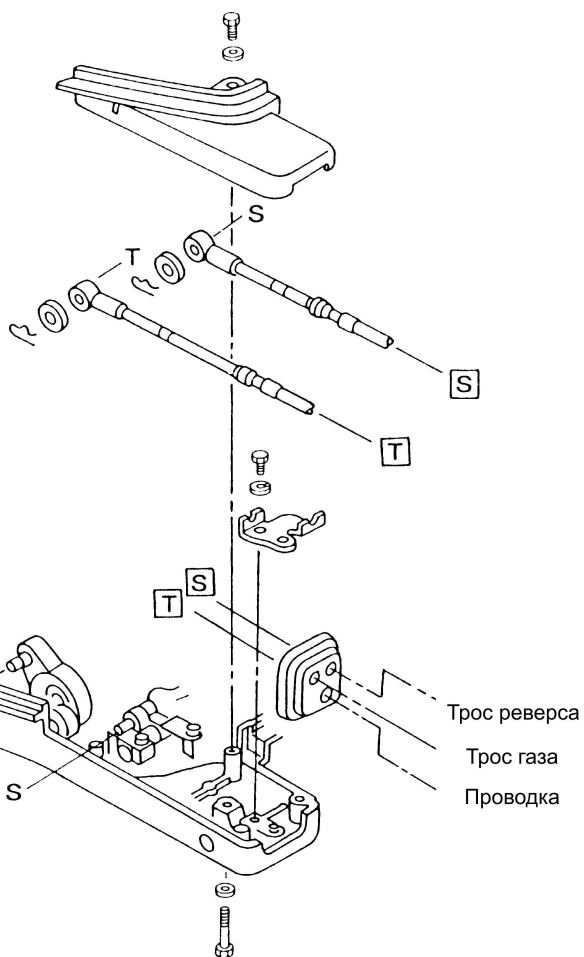
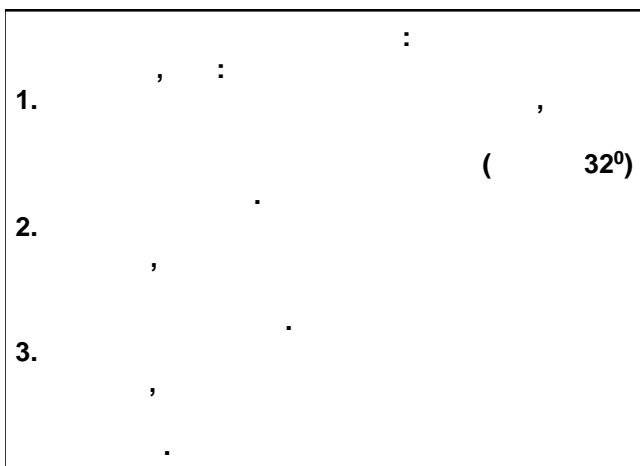
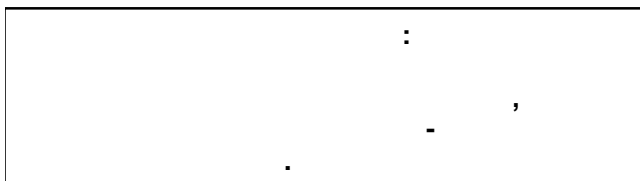
10

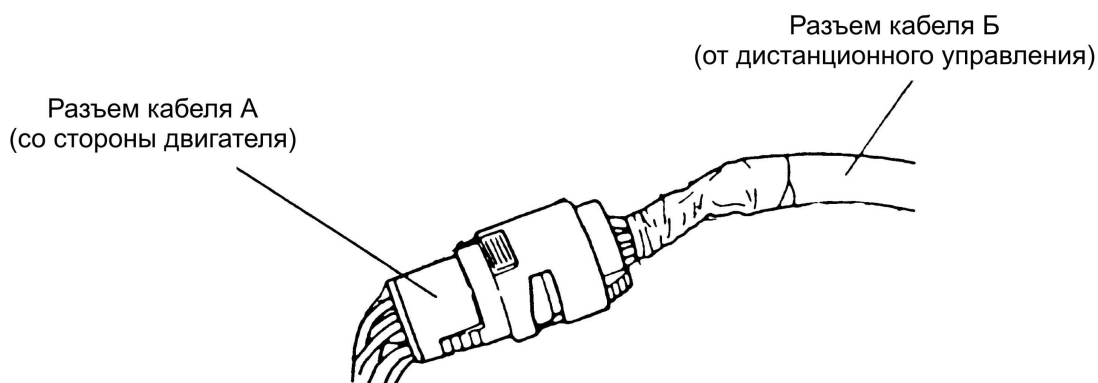
трос дистанционного управления

Контргайка

Наконечник

Приблизительно 10 мм





:	12	70	. (350	CCA)
---	----	----	--------	------



1. ,
2. , (+) (-)
3. !

(-) , (+) (+) (-).

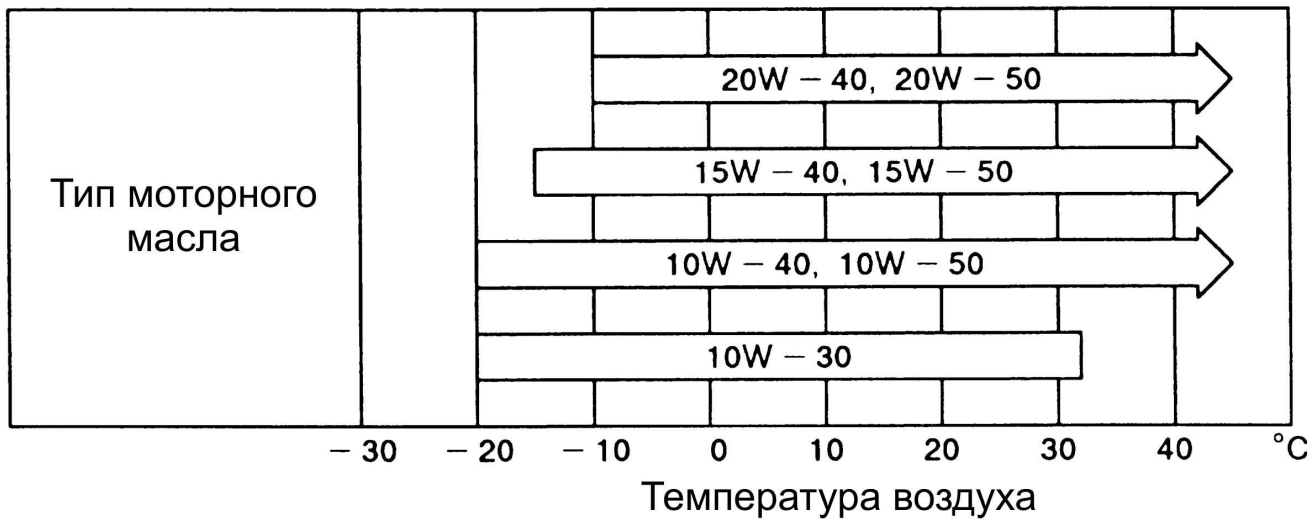


! ,
 - .
 - , .
 - .

- , 91.
) - , 95 (,

:
 , (,), :
 - , , , .
 - , , .
 - , , 10% , 5% .
 , , , .

API SF, SG, SH SJ.



NMMA FC-W 10W-30

:
!
.

- 10

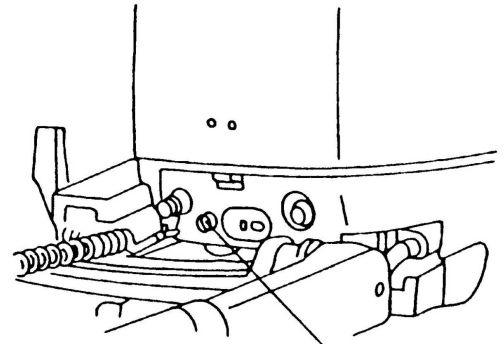
10 :

	0 ->	10 ->	2 ->	3 ->	10 ->
		$\frac{1}{2}$ (3000 /)	$\frac{3}{4}$ (4000 /)	$\frac{3}{4}$ (4000 /)	
			1 10	2 10	

2800 /

(),

5



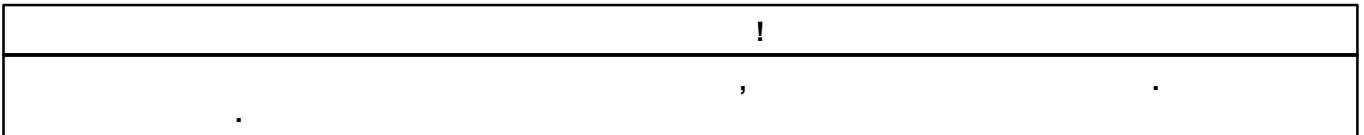
Контрольная лампа

(6300 /),

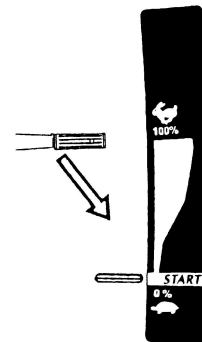
10



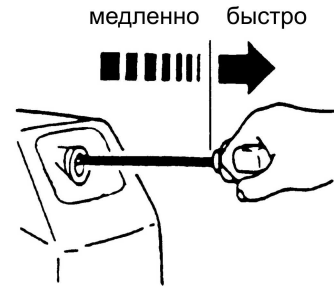
- 1.
- 2.
- 3.
- 4. MF/MFG EF/EFG/EFT -



- "START" -



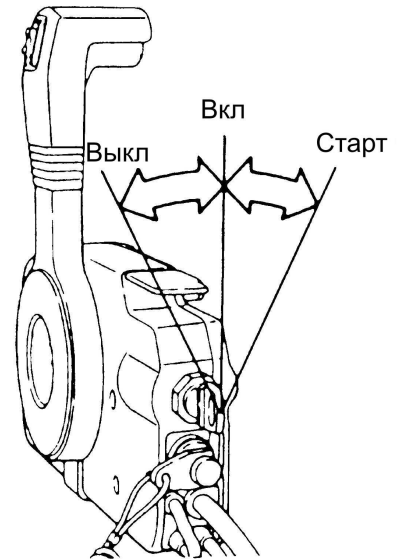
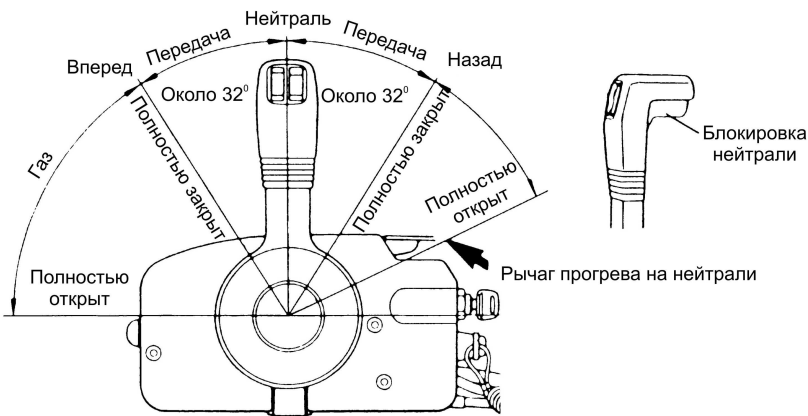
MF MFG



EF/EFG/EFT



EP EPT

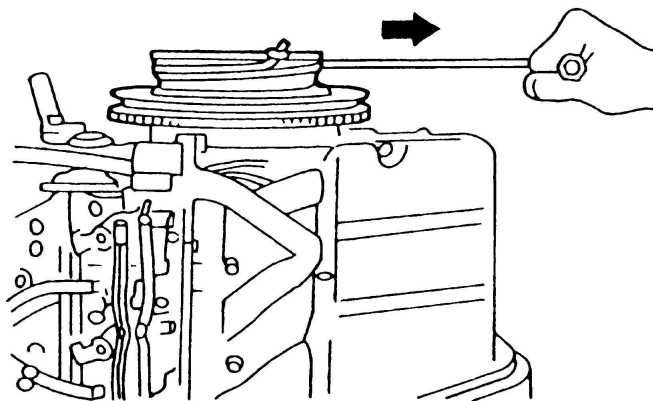
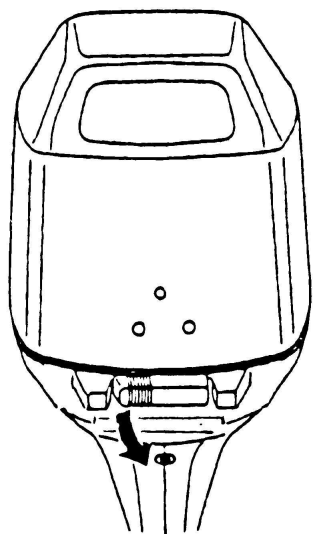


:

!

3 5

10



!

!

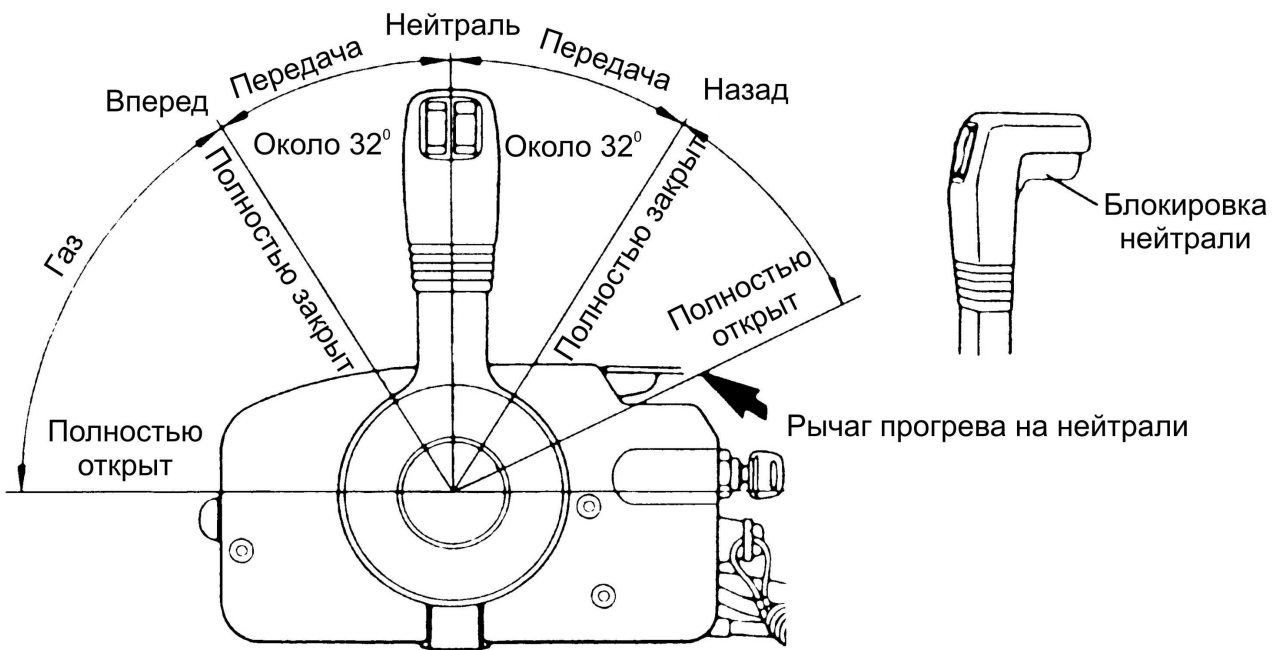
	850 /
	850 /

300 /

!
,
:

MF/MFG EF/EFG/EFT

MF/MFG EF/EFG/EFT



:
,
:

MF/MFG EF/EFG/EFT

- 1. .
- 2. , 2-3 .
- 3. , .

EP EPT

- 1. , 2-3 .
- 2. .

:

3-

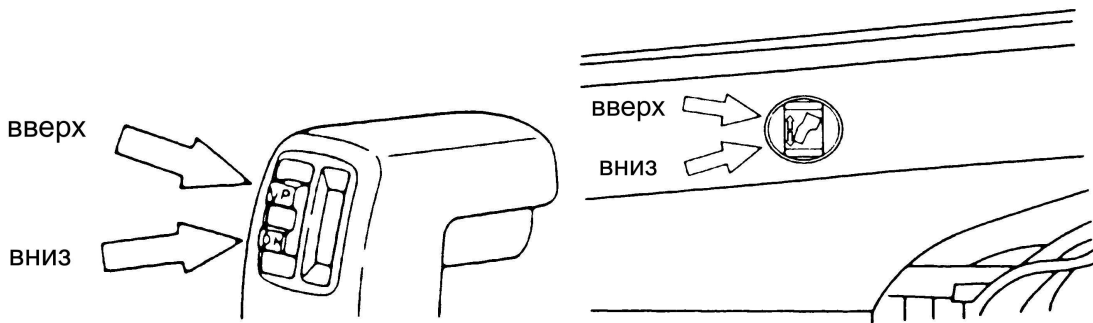
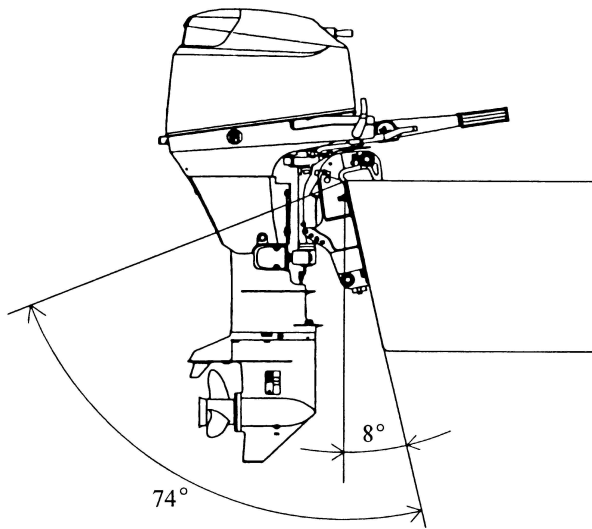
MF/EF/EFG/EFT EP



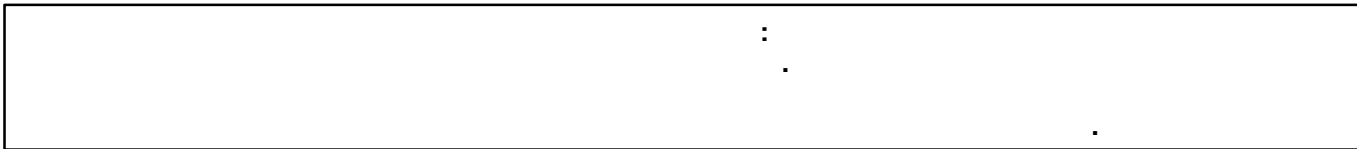
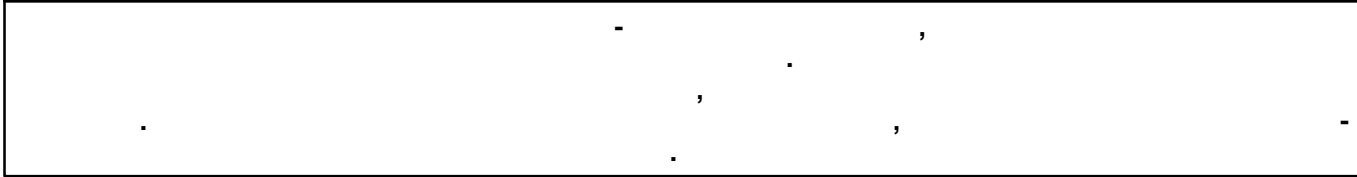
EFT EPT



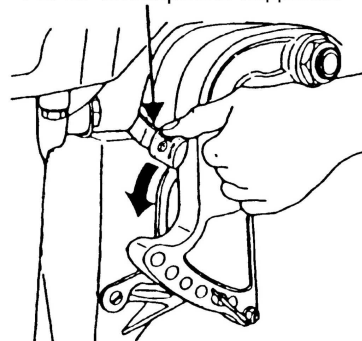
()



MF/EF/EP



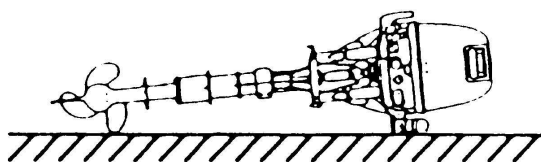
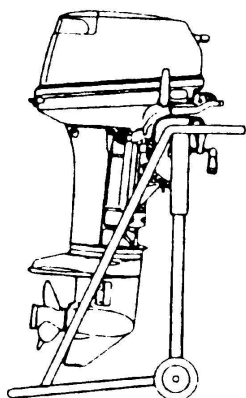
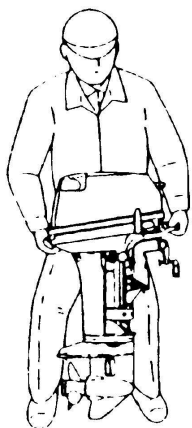
Рычаг блокировки подъема



Рычаг блокировки подъема



- 1.
- 2.
- 3.



!

() , - ' .

:

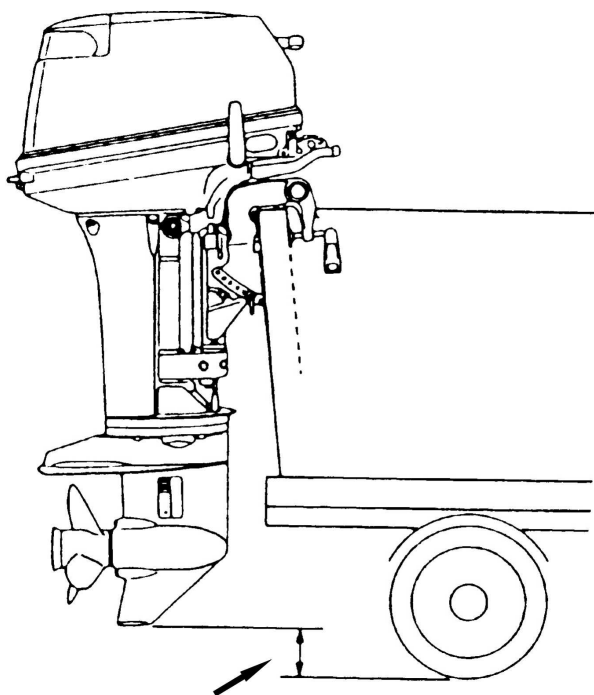
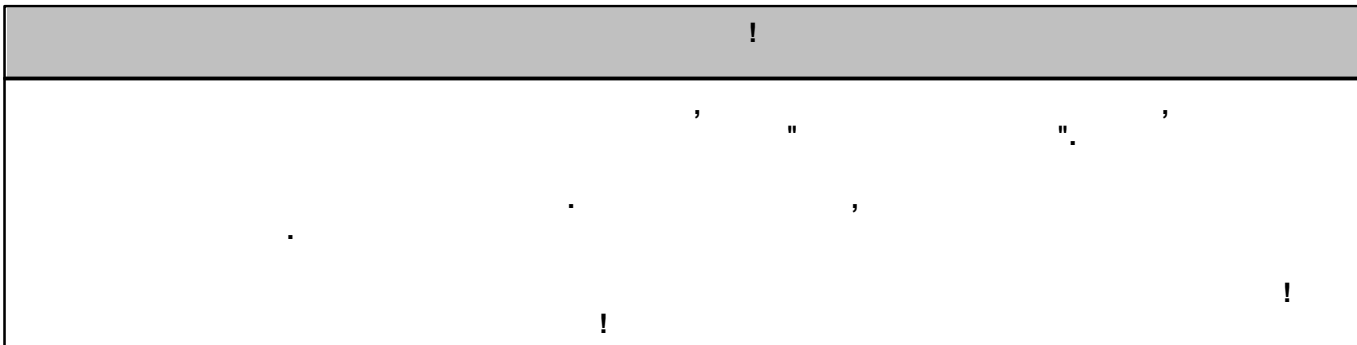
, , , .

!

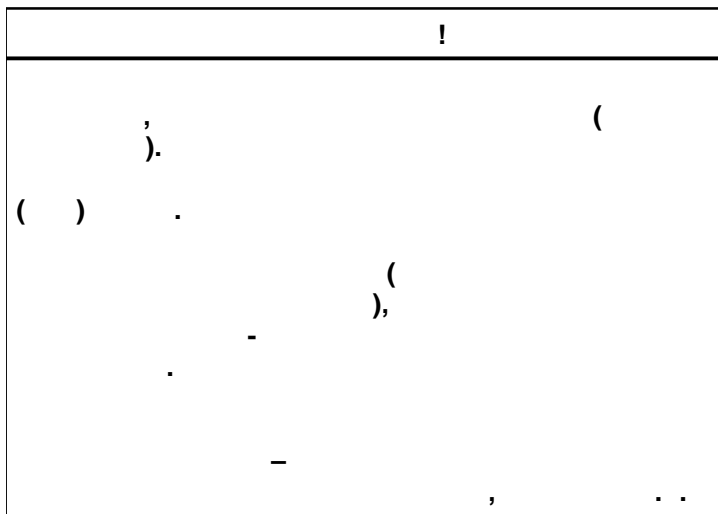
:

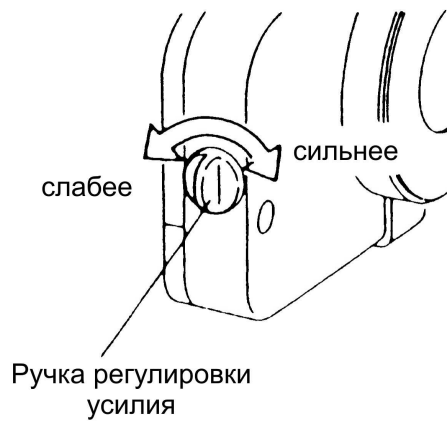
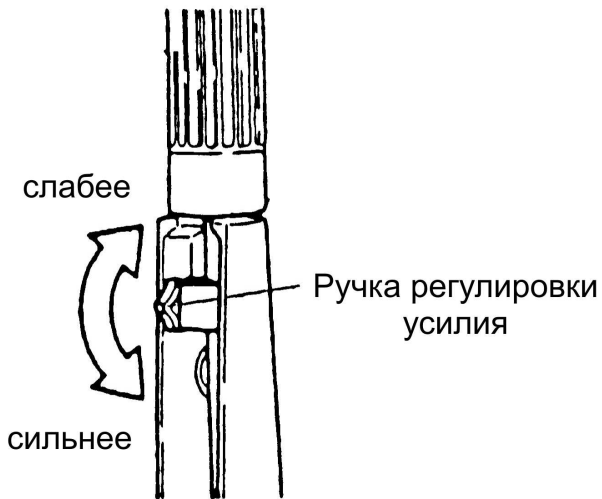
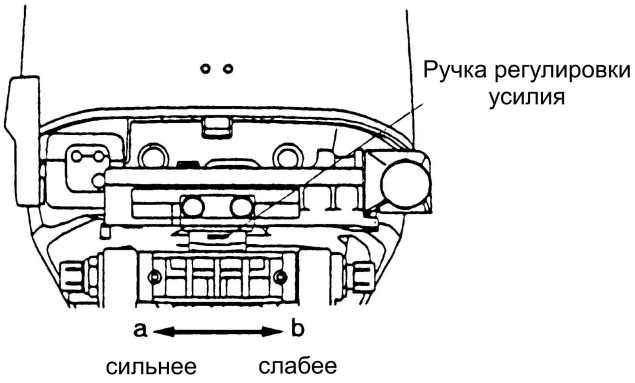
Румпель

MFG/EFG ()

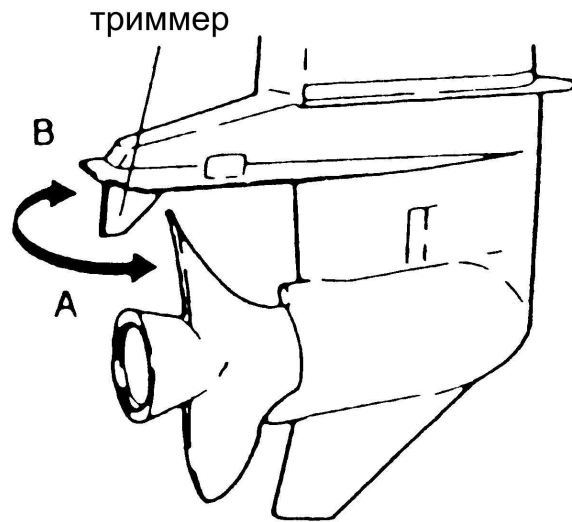


Достаточное расстояние для перевозки





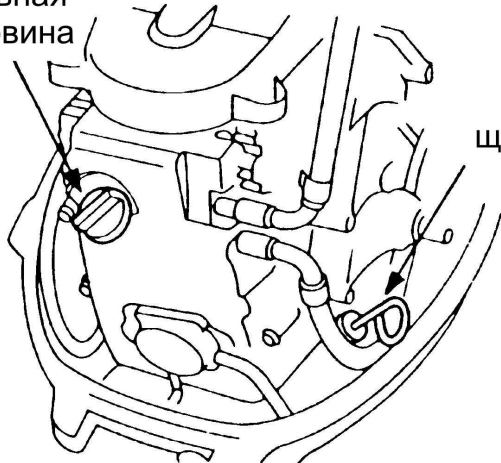
- " "
- " "
- " "



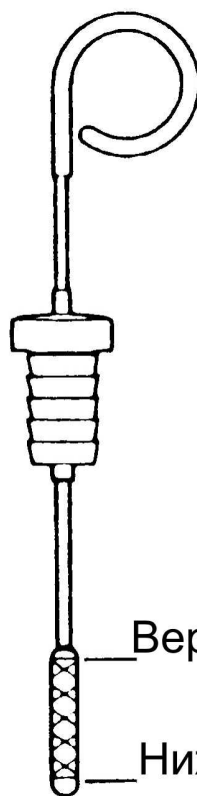
- 1.
- 2.
- 3.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.

заливная
горловина



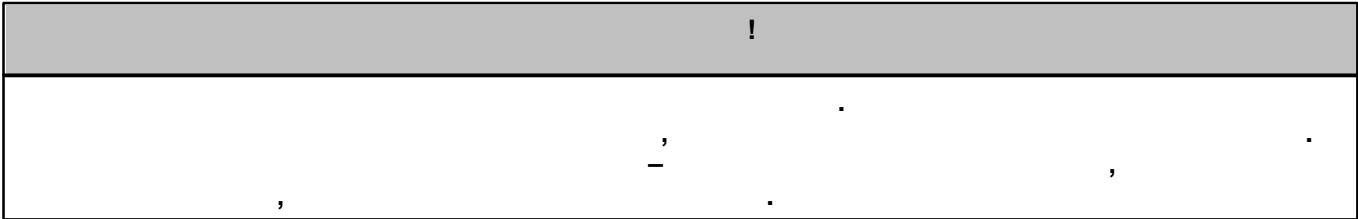
щуп



Верхний уровень 1800 мл

Нижний уровень 1500 мл

- _____
- _____
- _____



" "

1.

31)

2.

3.

" "

4.

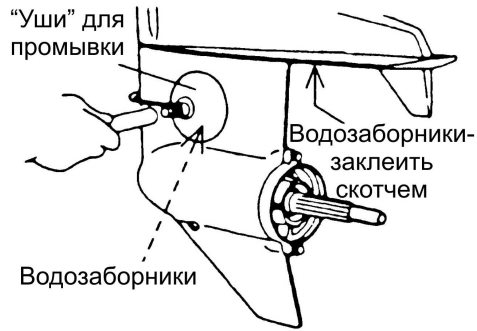
" "

5.

6.

7.

" "



1.

31)

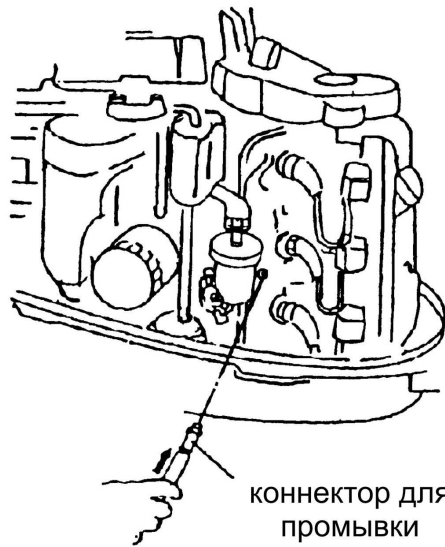
2.

3.

4.

5.

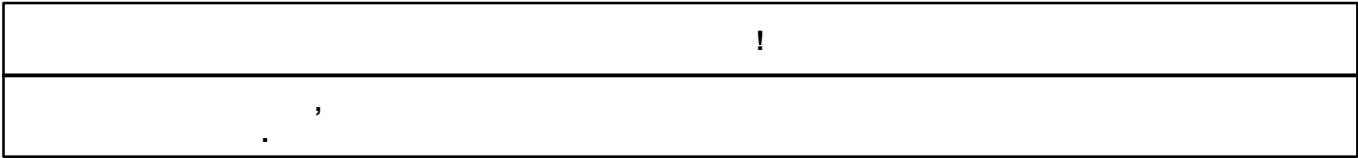
6.



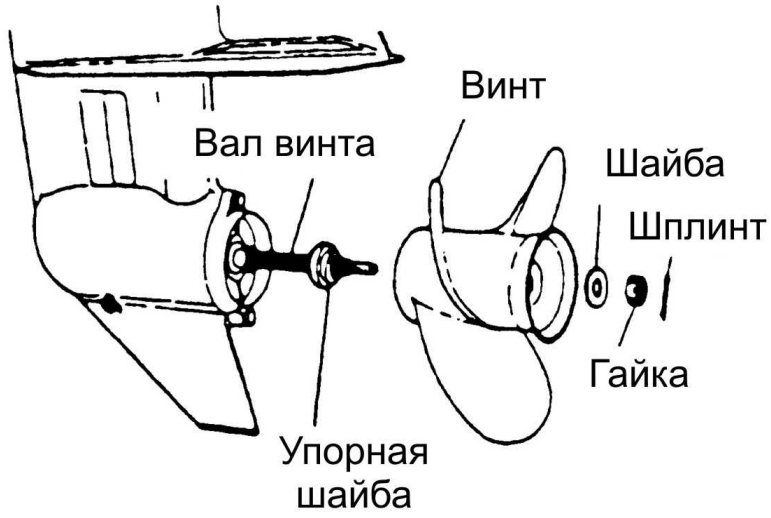
3-5

7.

" "



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.



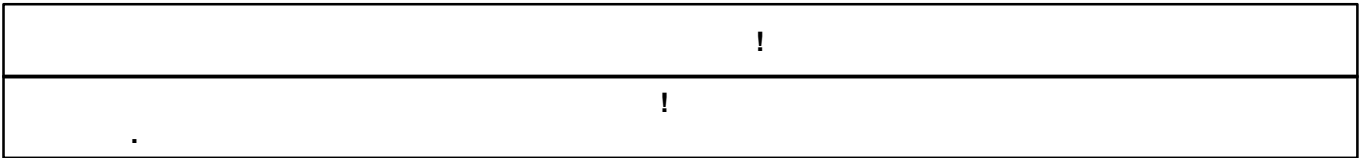
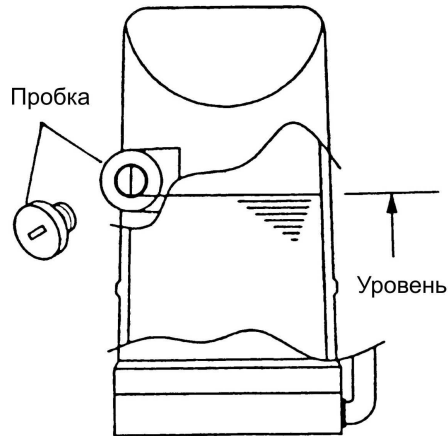
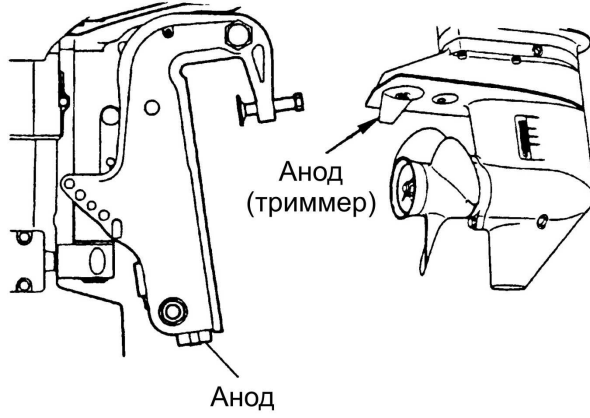
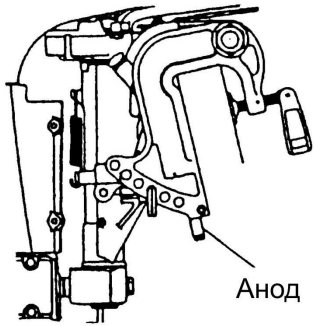
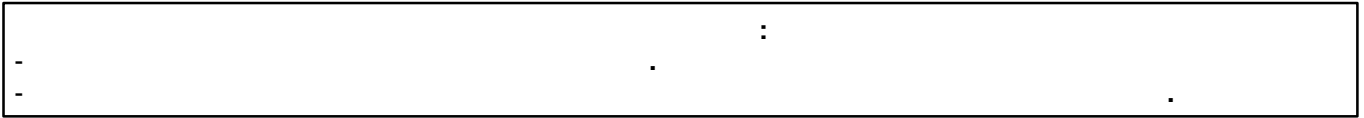
- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

16

NGK DCPR-6E.

0.8-0.9

2/3.



Dexron III.

- ATF

" (" (

"MANUAL"),
"POWER").

5-6

		20 1	50 3	100 6		
		●	●	●		
	*				200 2	
		●	●	●		
		●		●		
		●		●		0,8 - 0,9
	*	●	●	●		
	*			●		
		●		●		
					200 2	
	*	●		●		
	*			●		
	*				200 2	

: 25B MF, 30B MF, 25B EF, 30B EF, 25B EP, 30B EP
 25B MFG, 30B MFG, 25B EFG, 30B EFG, 25B EFT, 30B EFT, 25B EPT, 30B EPT

		20 1	50 3	100 6		
		●	●	●	,	
		●		●	,	280
	*		●	●		12
*		●		●	,	
*			●	●		
		●	●	●		
		●	●	●		
		●	●	●		
			●	●		

* -

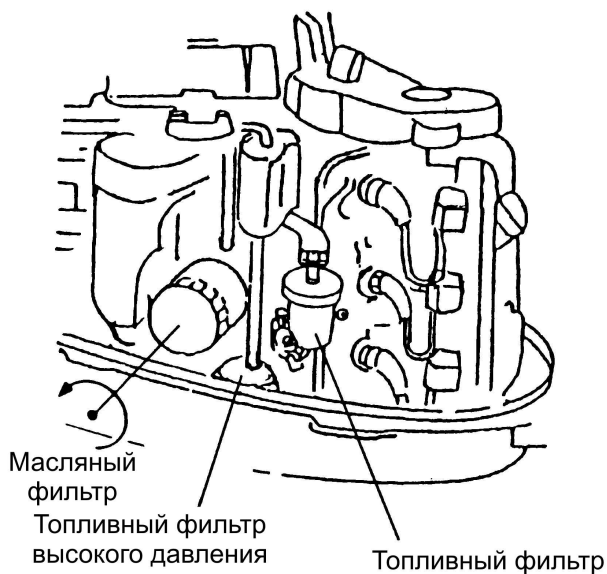
300

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.

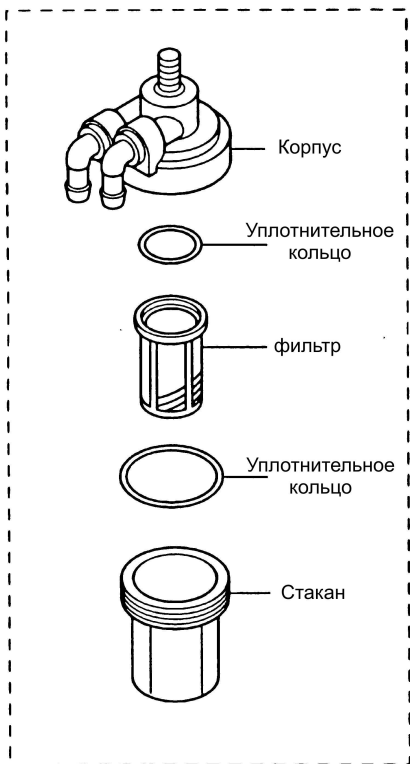


- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

3/4 - 1



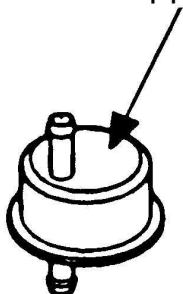
- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.



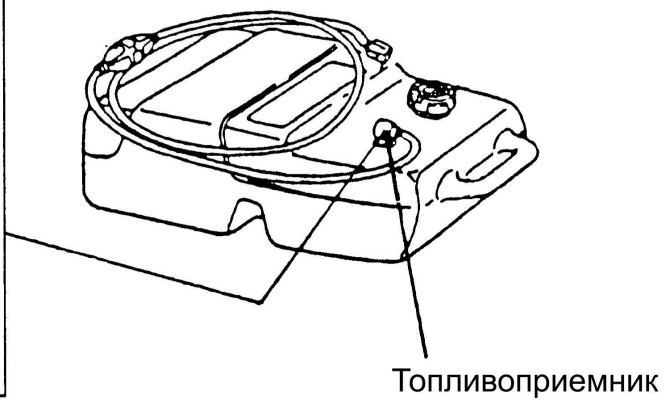
200

2

Отметка IN -
ВХОД ТОПЛИВА



(3-).

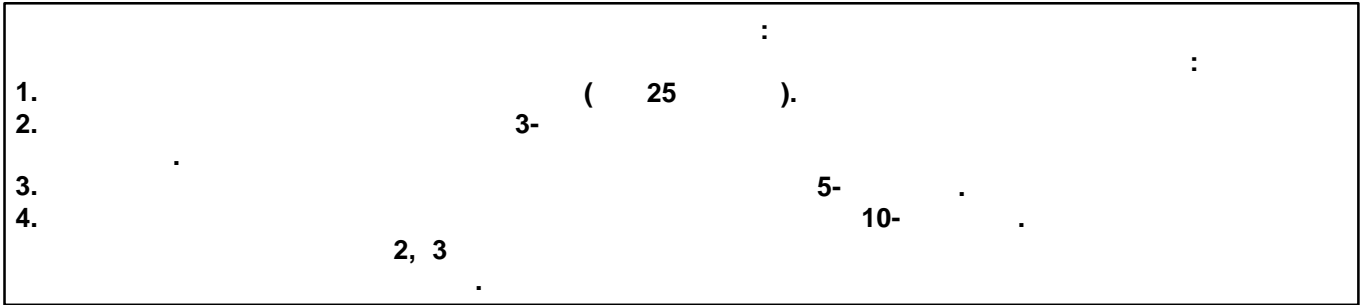


!
• • •

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

1.



2.

	20°		
	1.120	10.5	
	1.160	11.1	1/4
	1.210	11.7	1/2
	1.250	12.0	3/4
	1.280	13.2	

3.

1.

2.

3.

4.

5.

10

0°

1.

2.

						*1	*2	
●								
●	●							
●	●							
●	●							
●								
●	●							
		●						
●	●	●						
●								
		●					●	
	●	●						
●	●	●						
●	●							
●								
			●					
●								
			●	●	●			
				●	●			20
●				●				
			●	●	●			
				●	●			
●								

: 25B MF, 30B MF, 25B EF, 30B EF, 25B EP, 30B EP
 25B MFG, 30B MFG, 25B EFG, 30B EFG, 25B EFT, 30B EFT, 25B EPT, 30B EPT

				●				
					●			
●			●	●	●			
	●	●						
		●						
		●						
		●				●		() ,
		●						,
		●				●		,
	●	●						
	●	●						,
	●	●						
	●	●						
		●						
	●	●						
		●						
					●			

*1:

*2:



, :

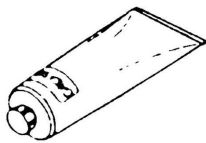
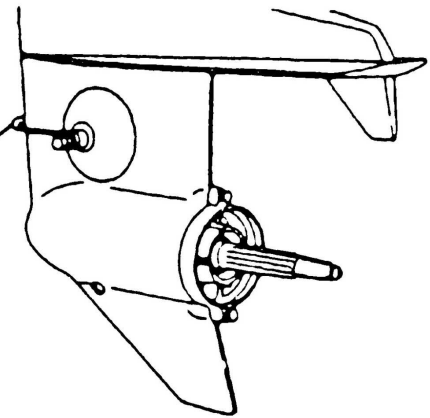
		1 1 1 1 1 1 1	10 13 16
		1 2 1	1 NGK DCPR6E
		1 1	25
		1 1	EP EPT
		2 2 4 4 4	8 MF/EF EP 8 MF/EF EP 8 MF/EF EP 12 MFG/EFG/EFT EPT 12 MFG/EFG/EFT EPT
		4	() MFG/EFG/EFT EPT () MFG/EFG/EFT EPT

: 25B MF, 30B MF, 25B EF, 30B EF, 25B EP, 30B EP
25B MFG, 30B MFG, 25B EFG, 30B EFG, 25B EFT, 30B EFT, 25B EPT, 30B EPT

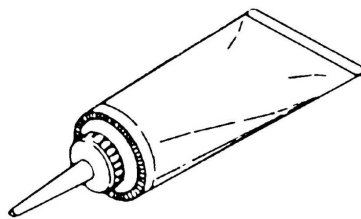


Коннектор для промывки

“Уши” для промывки



Водостойкая смазка (250 г)



Редукторное масло (500 мл)

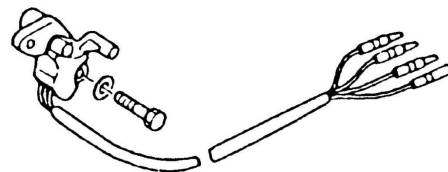
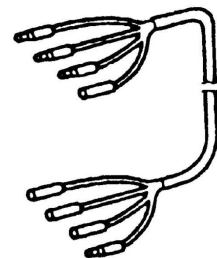


Краска (300 мл)



Моторное масло (450 мл)

Прибор угла наклона



Набор измерения угла наклона



25	5000-6000 /
30	5250-6250 /

			25	30
-	14	9.9 14.2 252 360		
	DS13	9.6 13 244 330	S	S
	DS12	9.8 12 249 305		
	DS11	9.8 11 249 279	L	L
	DS10	9.72 10 247 254	UL	UL
	DS9	9.72 9 247 229		
	8	10.2 8.3 260 210		

S:
L:
UL:



:		:	
:		:	
:		:	
. - :		.	:
:		:	
(. . .)		:	

_____ . . . _____

:	
:	
:	
:	
,	:

() (. . .)

():

:		:	
:		:	

:	
:	
:	
:	
,	:

_____ . . . _____

Бланк гарантийной регистрации

1. Дата продажи:	_____
2. Организация:	_____
3. Адрес организации:	_____
4. Использование:	М.П.
Личное <input type="checkbox"/>	Профession. <input type="checkbox"/>
5. Идентификация данной модели:	_____
Название модели	_____
Номер двигателя	_____
(внести все буквы и цифры)	
6. Информация о Владельце:	_____
Фамилия:	_____
Имя:	Отчество: _____
Город (почтовый код и т.д.):	_____
Адрес:	_____
7. Заполняется владельцем:	_____
Были ли вы проинструктированы о:	_____
Работе техники	<input type="checkbox"/>
Обслуживанию техники	<input type="checkbox"/>
Безопасности	<input type="checkbox"/>
Гарантийной политики	<input type="checkbox"/>
<small>да или нет</small>	Подпись: _____
8. Информация о Дилере:	_____
61023 г. Харьков, ул. Мироносицкая, 86, ООО фирма "Бриг ЛТД"	
тел./факс (057) 7142-258, 719-69-75.	
E-mail: mark@brig-ltd.com	

Бланк гарантийной регистрации

1. Дата продажи:	_____
2. Организация:	_____
3. Адрес организации:	_____
4. Использование:	М.П.
Личное <input type="checkbox"/>	Профession. <input type="checkbox"/>
5. Идентификация данной модели:	_____
Название модели	_____
Номер двигателя	_____
(внести все буквы и цифры)	
6. Информация о Владельце:	_____
Фамилия:	_____
Имя:	Отчество: _____
Город (почтовый код и т.д.):	_____
Адрес:	_____
7. Заполняется владельцем:	_____
Были ли вы проинструктированы о:	_____
Работе техники	<input type="checkbox"/>
Обслуживанию техники	<input type="checkbox"/>
Безопасности	<input type="checkbox"/>
Гарантийной политики	<input type="checkbox"/>
<small>да или нет</small>	Подпись: _____
8. Информация о Дилере:	_____
61023 г. Харьков, ул. Мироносицкая, 86, ООО фирма "Бриг ЛТД"	
тел./факс (057) 7142-258, 719-69-75.	
E-mail: mark@brig-ltd.com или i.leontyev@mail.ru	

TOHATSU

, . , . , 86
(057) 700-34-82
(057) 714-22-58
www.brig-ltd.com

**РУКОВОДСТВО
ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**MFS 25
30**

artmix@ukr.net